

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੧ ਚਉਪਦੇ ॥ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ - ਪੰਨਾ ੬੬੦ ॥

ਜੀਉ ਡਰਤੁ ਹੈ ਆਪਣਾ ਕੈ ਸਿਉ ਕਰੀ ਪੁਕਾਰ ॥ ਦੂਖ ਵਿਸਾਰਣੁ ਸੇਵਿਆ ਸਦਾ ਸਦਾ ਦਾਤਾਰੁ ॥ ੧ ॥

ਅਰਥ: ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ! ਸੰਸਾਰਕਿ ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਡਰਦਾ/ਕੰਬਦਾ ਹੈ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਭੀ ਸੋਝੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਸ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਫਰਿਆਦ ਕਰਾਂ ! ਇਸ ਲਈ, ਸੱਭ ਦੁੱਖਾਂ ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੈਂ ਹੁਣ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੀ ਓਟ-ਆਸਰਾ ਲੈ ਕੇ ਸਿਮਰਨ ਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਹੀ ਸਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਹਸਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਦਾ ਦਇਆਲੂ ਹੈ(੧)  
O God! Being so afraid of worldly evils, I don't know to whom should I tell my wailings? Hence, to get rid of my agony and state of sorrow, I seek *Akaal Purkh's* refuge because God alone is ever Beneficent. (1)

ਸਾਹਿਬੁ ਮੇਰਾ ਨੀਤ ਨਵਾ ਸਦਾ ਸਦਾ ਦਾਤਾਰੁ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥

ਅਰਥ: ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਹੋਂਦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਨਵੀਂ, ਤਾਜ਼ਾ ਅਤੇ ਦਇਆਲੂ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਰਹੋ ।

*O Mate Listen! Akaal Purkh, the Supreme True Entity is ever New, Fresh and ever Benevolent. (1-Pause)*

ਅਨਦਿਨੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸੇਵੀਐ ਅੰਤਿ ਛੁਡਾਏ ਸੋਇ ॥ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਮੇਰੀ ਕਾਮਣੀ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਾ ਹੋਇ ॥ ੨ ॥

ਅਰਥ: ਹੇ ਮੇਰੀ ਜਿੰਦੜੀਏ! ਸਾਨੂੰ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਦੁੱਖਾਂ-ਕਲੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲਾ ਉਹ ਮਾਲਕ ਹੀ ਹੈ । ਐ ਜੀਵ ਤੂੰ ਫਿਰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੁਣ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਸੁਰਖਰੂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ।

Every day and night I keep on meditating over the Divine Word (*Shabd*), try to understand and follow *Akaal Purkh's Hukam* because ultimately God alone emancipates us from the worldly attachments. By continuously following God's Divine Command, I hope to overcome my miseries and painful life. (2)

ਦਇਆਲ ਤੇਰੈ ਨਾਮਿ ਤਰਾ ॥ ਸਦ ਕੁਰਬਾਣੈ ਜਾਉ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥

ਅਰਥ: ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ! ਮੈਂ ਤੈਥੋਂ ਸਦਾ ਸਦਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਤੇਰੀ ਰਹਿਮਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ।

I am ever a sacrifice to *Akaal Purkh's Naam* because with God's love & refuge, life becomes successful.

ਸਰਬੰ ਸਾਚਾ ਏਕੁ ਹੈ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥ ਤਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੇ ਕਰੇ ਜਾ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ॥ ੩ ॥

ਅਰਥ: ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਹੀ ਸਦਾ ਕਾਇਮ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਹਸਤੀ ਨਹੀਂ । ਜਿਸ ਪ੍ਰਾਣੀ ਉੱਪਰ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਹੋ ਗਈ, ਉਹ ਹੀ ਸਿਮਰਨ ਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਜੁੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । (੩)

*O True Akaal Purkh! There is no one else except God, Who alone is the everlasting Entity. That person can only be imbued with the love of Akaal Purkh, who has sought God's refuge by reciting the True Naam. (3)*

ਤੁਧੁ ਬਾਬੁ ਪਿਆਰੇ ਕੇਵ ਕਹਾ ॥ ਸਾ ਵਡਿਆਈ ਦੇਹਿ ਜਿਤੁ ਨਾਮਿ ਤੇਰੇ ਲਾਗਿ ਰਹਾਂ ॥

ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ਜਿਸੁ ਆਗੈ ਪਿਆਰੇ ਜਾਇ ਕਹਾ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥

ਅਰਥ: ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ! ਤੇਰੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ? ਮੇਰੇ ਉੱਪਰ ਐਸੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੋ ਕਿ ਮੈਂ ਸਦਾ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਰਹਾਂ । ਤੈਥੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਪਾਸ ਜਾ ਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ੋਈ ਕਰ ਸਕਾਂ ।(੧ - ਰਹਾਉ)

How can I live without the Grace of *Akaal Purkh*? Bless me with Your Grace so that I am attuned with Your *Naam*. Except God, there is one else where I may go and explain my inner pain. (1 - Pause)

ਸੇਵੀ ਸਾਹਿਬੁ ਆਪਣਾ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਚੰਉ ਕੋਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਾ ਕਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ ॥ ੪ ॥

ਅਰਥ: ਮੈਂ ਸਦਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਹੀ ਯਾਦ ਕਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਪਾਸ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨਿਮ੍ਰਤਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀਆਂ ਵਡਿਆਈਆਂ ਦੀ ਸਿਫਤ-ਸਾਲਾਹ ਕਰਦੇ ਰਹੋ ।

I always follow *Akaal Purkh's Hukam* and seek no one's refuge. Guru Nanak Sahib says that I am always a sacrifice to God and surrender myself completely. (4)

ਸਾਹਿਬ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਵਿਟਹੁ ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ੪ ॥ ੧ ॥

ਅਰਥ: ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ! ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਹਰ ਸਮੇਂ ਕੁਰਬਾਨ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਤੂੰ ਹੀ ਸੱਭ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਕ ਹੈਂ ।

*O Akaal Purkh! I would offer myself as a sacrifice to the Almighty God by reciting the True Naam all the time. (1-Pause-4-1)*

{Sikh families spread all over the world are requested to recite and understand the Divine Word (*Shabd*) as enshrined in the *Guru Granth Sahib*, and follow God's Divine Command (*Hukam*), Who is ever New and Beneficent. Let us not depend on any fake *sant-baba* because they are mostly beggars, cheaters, exploiters and hypocrites.}

*Waheguru jee ka Khalsa Waheguru jee kee Fateh*

Shared by: Gurmit Singh (Sydney-Australia): Sunday, 21<sup>st</sup> March 2010